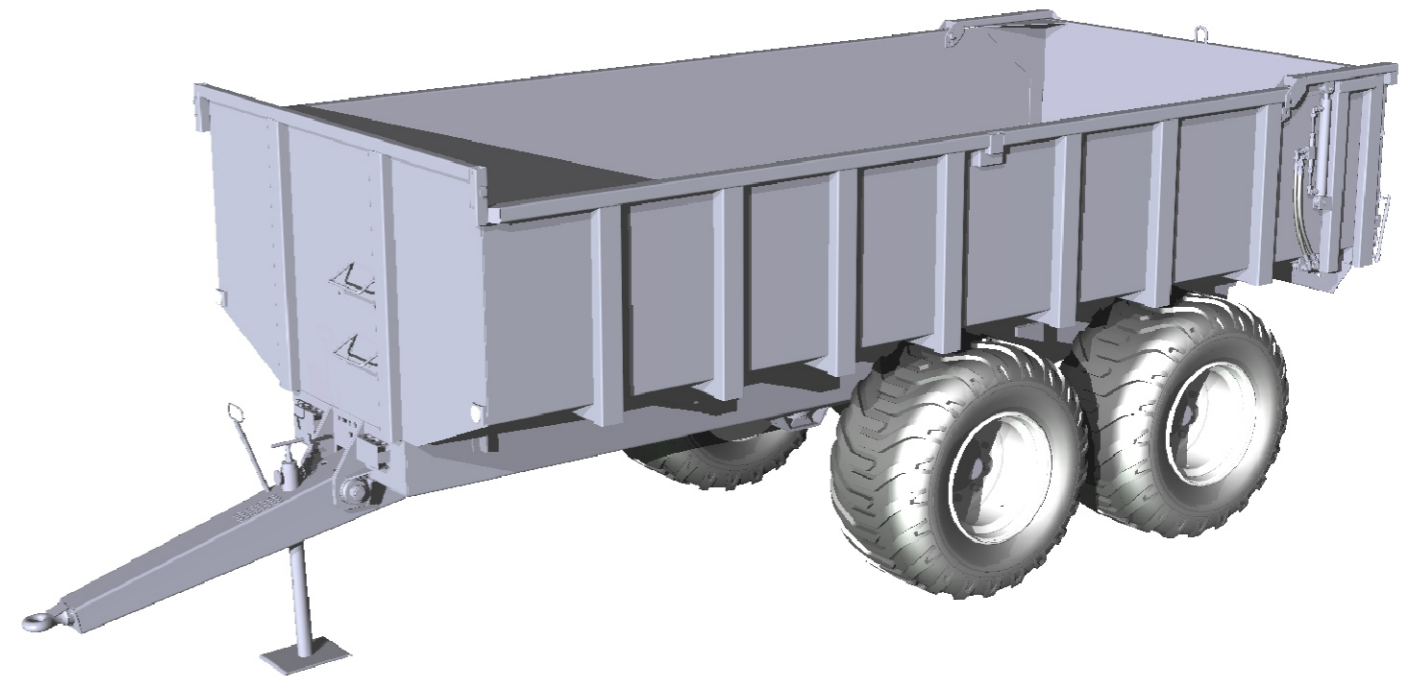


KÄYTTÖOHJE - JA VARAOSAKIRJA BRUKSANVISNING OCH RESERVDELSKATALOG



WS160D

WECKMAN STEEL OY
○○

Härkäläntie 72
19110 Vierumäki

Puh. (03) 888 70
Telefax (03) 718 2170

SISÄLLYSLUETTELO

2	Sisällysluettelo ja takuuehdot
3	Varaosaluettelon piirustukset
4 - 5	Käyttö- ja voiteluohjeet
6 - 7	Varoituksia
8 - 9	Runko
10 - 11	Vetoaisa
12 - 13	Lava ja takalaita
14 - 15	Teli ja renkaat
16 - 17	Hydrauliikka
18 - 19	Valot
20 - 21	Viljalaidat

TAKUUEHDOT

- Valmistaja vastaa raaka-aine- ja valmistusvirheistä 12 kk ostopäivästä lukien

TAKUU EI KOSKE:

- Normaalialue kulumista, kuten renkaita, hydraulisy-lintereitä , laakereita jne.
- Takuu raukeaa aina, jos alkuperäiseen rakenteeseen on tehty muutoksia
- Ylikuormituksesta ja virheellisestä käytöstä johtuvia vaurioita
- Puutteellisesta huollosta johtuva rikkoutumisia
- Takuu ei korvaa oheistuotteita eikä matka- ja siirtokustannuksia eikä muita taloudellisia menetyksiä

Takuuasioissa on aina ennen korjaukseen ryhtymistä otettava yhteys kauppiaseen tai tehtaaseen ja sovittava korjausmenettelystä ja korjaamosta.

Ilmoituksen yhteydessä on annettava seuraavat tiedot:

VAUNUTYYPPI
VALMISTUSNUMERO
OSTOPÄIVÄ
KAUPPIAS

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Innehållsförteckning och garantivillkor
Ritningar i reservkatalog
Bruks- och smörjanvisningar
Varningar
Ram
Dragbom
Flak och baklämm
Boggie och hjul
Hydraulik
Belysning
Spannmåslämningar

GARANTIVILLKOR

- Tillverkaren ansvarar för material- och tillverkningsfel i 12 månader från och med inköpsdagen.

GARANTIN GÄLLER INTE:

- Normal slitage , så som däck , hydrauliska cylinder , hjullager mm.
- Skador som uppstår p.g.a. överbelastning eller felaktigt bruk
- Skador som uppstår p.g.a. bristfällig service
- Garantins återgång alltid när den originella konstruktionen har blivit ändrad
- Garantins ersätter inte vidprodukter eller rese- och förflyttningskostnader eller andra ekonomiska förluster

Angående garantiärenden måste återförsäljaren eller fabriken förtroddare alltid kontaktas och reparationsätt och verkstad avtalas om innan reparationen börjar.

I samband med anmälan om skadan skall följande information ges:

VAGNTYP
SERIENUMMER
INKÖPSDATUM
FÖRSÄLJARE

VARAOSALUETTELON PIIRUSTUKSET

Varaosaluettelossa oleva kuva ei aina täysin vastaa perävaunua tai vaunussa olevaa osaa tai kokoonpanoa, mutta selvittää kokoonpanon tai rakenteen, johon osa liittyy, tai esittää osaa, jolla on sama toiminto kuin kuvan esittämällä.

Tämä varaosakirja sisältää vaunutyyppin

WS160D

Varaosia ja huoltoa koskevissa asioissa pyydämme Teitä kääntymään kauppianne puoleen tai ottamaan yhteyden suoraan tehtaallemme.

Kun tilaatte varaosia, olkaa ystävällinen ja ilmoittakaa myös vaunun valmistusnumero. Se on stanssattu vaunun oikealle puolelle runkopalkkiin hitsattuun metallilevyyn. Kts. alla oleva kuva.

HUOM!! Kirjoita vaunun valmistusnumero sivun alaosassa olevaan kenttään.

Oikeus muutoksiin pidätetään

RITNINGAR I RESERVDELS KATALOGEN

Bilden på katalogen motsvarar inte alltid helt släpvagnen eller delen på vagnen, men klagör sammansättningen eller konstruktionen, som delen hör samman med. Bilden kan också visa en del, som har samma funktion.

Den här reservdelskatalogen gäller vagnstypen

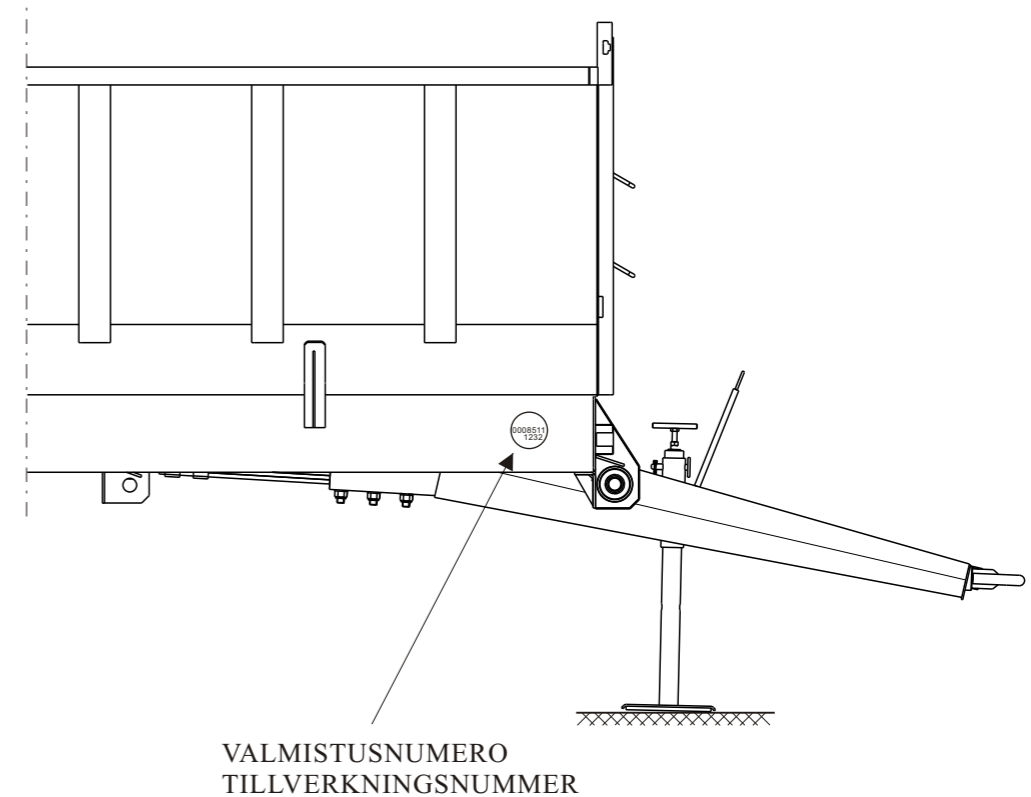
WS160D

När det gäller reservdelar och service, ber vi Er vänligen kontakta försäljaren eller fabriken.

När Ni beställer reservedelar, var vänlig och meddela också vagnens tillverkningsnummer som är stansat på högre sidan av rammen. Se nedanstående bild.

OBS!! Skriv upp vagnens chassinummer i sidans nedre del.

Rätten till ändringar förbehålles.



Vaunun valm.nro:

Vagnens chassinummer:

KÄYTTÖOHJEET

Tarkasta ENNEN VAUNUN KÄYTTÖNOTTOA seuraavat asiat:

1. Pyörän pulttien kireys.

Ennen käyttöönottoa tarkasta pyörän pulttien kireys. Pyöränpultti M22. Kiristystiukkuus 550 Nm (55 kpm). Ensimmäinen tarkistus tehdään 50 km ajon jälkeen ja sitten jokaisen 100 km ajon jälkeen.

2. Renkaiden ilmanpaineet

600/50 R22.5 156D ELS 360 kPa 3,6 bar

3. Valojen toiminta

Taka- ja vilkkuvalot on kytketty standardin SFS 2473 mukaisesti. Jos valot eivät toimi oikein, tarkasta, onko sähkön ulosotto traktorissa kytketty standardin mukaan.

4. Hydrauliiikan toiminta

- Tarkasta nesteletkujen liittimien kireys
- Varmista, että kipin pikaliitin sopii traktoriin
- Poista kipissä mahdollisesti oleva ilma kippaamalla useita kertoja **TYHJÄLLÄ** vaunulla
- Käytä hydraulijärjestelmässä vain puhdasta hydraulioöljyä
- KIPIN MAKSIMIPAINE 21 MPa (210 bar)
- Jarruletkun mukana toimitamme naaraspuolisen pikaliittimen. Pikaliitin on tarkoitettu sellaisenaan traktoreihin, joissa jarrupaine otetaan suoraan jarrupolkimelta.
- Uuden vaunun jarrujärjestelmässä saattaa olla ilmaa, joka poistetaan jarruttamalla useita kertoja peräkkäin.

5. Säädä vetoaisan korkeus sopivaksi omalle traktorillesi. Käytettävissäsi on kolme eri korkeutta n.75mm porrastuksella (aisakorkeudet n.350, 425 ja 500mm).

Korkeus säädetään seuraavasti:

- poista sokka kiinnitystapin (osa 9 sivu 10) päästä
- vedä tappi pois ja säädä aisakorkeus sopivaksi
- lukitse aisa uuteen korkeuteen kiinnitystapilla ja laita aluslevy ja sokka takaisin paikalleen.

ILMA ON POISTETTAVA JARRUISTA EHDOTTOMASTI ENNEN VAUNUN KUORMAAMISTA!

- JARRUJÄRJESTELMÄN MAKSIMIPAINE 15 MPa (150 bar)

HUOM! Perävaunu on tarkoitettu kytkettäväksi vetokoukulla varustettuun vetolaitteeseen.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE användning kontrollera följande saker:

1. Hjulbultarnas spänning.

Före ibruktagande kontrollera hjulbultarnas spänning. Rätt spänning är 550 Nm (55 kpm) Först kontroll görs efter 50 km körning och sedan efter varje 100 km.

2. Lufttryck i däck

600/50 R22.5 156D ELS 360 kPa 3,6 bar

3. Funktion av ljus

Baklyktor och blinkers har kopplats enligt SFS 2473 standard. Om ljusen inte fungerar kontrollera, att eluttaget på traktorn har kopplats enligt standard.

4. Hur hydrauliken fungerar

- Kontrollera spänningen av kopplingar för hydraulikslangar
- Kontrollera att snabbkopplingen för tippkolven passar till traktoren
- Avlägsna luften som kan finnas i tippsystemet genom att tippa flera gånger när vagnen är olastad
- Använd bara ren hydraulikolja i hydraulsystemet
- MAXIMALT TRYCK I TIPPKOLVEN 21 MPa (210 bar)
- Med bromsslangen levererar vi en honsnabbkoppling. Snabbkopplingen är avsedd för traktorer, i vilka bromstrycket tas direkt från bromspedalen.
- En ny vagn kan ha luft i bromssystemet. Avlägsna luften genom att bromsa flera gånger.

5. Justera höjd på dragstång så att det är lämplig till traktor. Man kan välja mellan 3 olika ställning med 75mm gradering (350,425 och 500mm).

Höjd justeras som här:

- ta bort saxpinne från fästtapp (del 9, sida 10)
- drag bort tappen och justera bomhöjd lämplig
- lås dragstång i sin plats med låsningtapp och montera saxpinne på plats

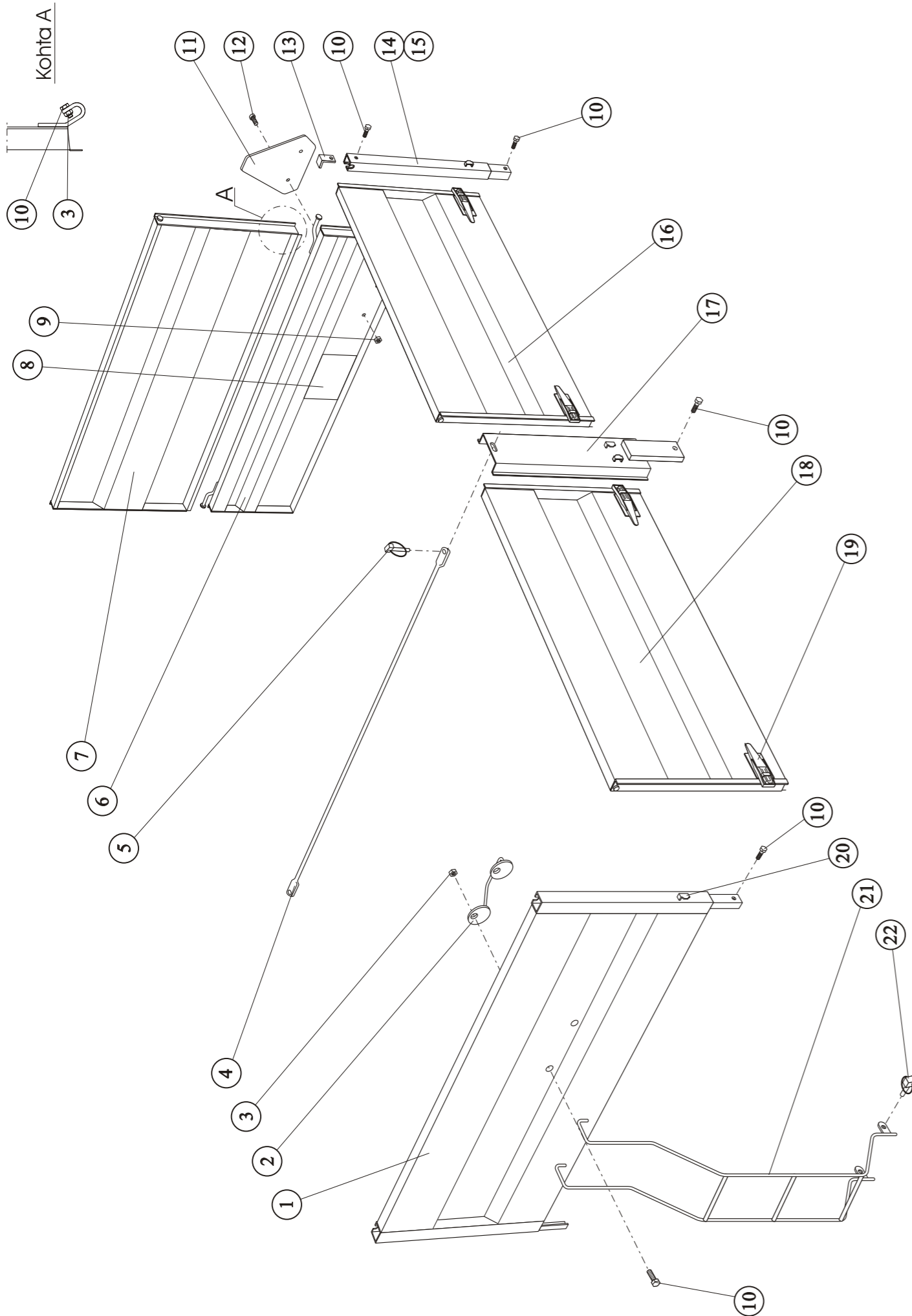
AVLÄGSNA LUFTEN FÖRE LASTNING AV VAGNEN!

- MAXIMALT LUFTTRYCK I BROMSSYSTEMET 15 MPa (150 bar)

Obs! Släpvagnen brukes med en dragvagn som har draget.

VILJALAI DAT SPANNMÅLSLÄMMAR

POS	BEST. NR			ST
OSA	VARAOSA N:o	OSAN NIMI	BENÄMNING	KPL
1	KA547042	Etulaita	Framläm	1
2	KA545501	Sisäaskelma	Inre steg	2
3	OPMBM10	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	4
4	VP83454962	Laitojen välitanko	Mellanstång spannmålslämmar	1
5	OPSB060	Rengassokka	Ringpinne	2
6	KA531506	Takalaita	Bakläm	1
7	KA546467	Takalisälaita	Bakläm spannmål	1
8	KB544340	Viljaluukku	Spannmålslucka	1
9	OPMAM06	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	2
10	OPRAM10025933	Kuusioruuvi	Sexkantskruv	12
11	OSHBLGF	Hitaan ajoneuvon kolmio	Varningstriangel	1
12	OPRDM06020	Uraruuvi	Skruv	2
13	VP6946538	Takalisälaidan lukko	Sprint för bakläm	2
14	KA546786/O	Kulmatolppa oikea	Hörnstolpe höger	1
15	KA546786/V	Kulmatolppa vasen	Hörnstolpe vänster	1
16	KA547041	Sivulaita taka	Sidoläm bakre	2
17	KA546789	Keskitolppa	Mittstolpe	2
18	KA547040	Sivulaita etu	Sidoläm fram	2
19	OLUA14W	Laitalukko	Flaklås	12
20	OLUBS15	Laitalukon vastakappale	Flaklås svetsbygel	14
21	KA531559	Tikkaat	Steg	1
22	OPSB045	Rengassokka	Ringpinne	2



VOITELUOHJEET

Voitele telin keskilaakerit ja lavan laakeriholkit yleisrasvalla kerran käyttökaudessa.

PYÖRÄN LAAKERIEN SÄÄTÖ JA HUOLTO

Ensimmäinen tarkistus ja tarvittaessa säätö on suoritettava 200 km ajon jälkeen ja sen jälkeen jokaisen 500 km jälkeen.

Mikäli olosuhteet ovat erittäin huonot, tai napaan kohdistuu poikkeuksellisen suuri rasitus, on tarkistus suoritettava useammin.

Laakerien välys tarkistetaan nostamalla pyörä maasta. Pyörästä otetaan tukeva ote ja sitä nytkytetään edestakaisin. Jos väljyyttä tuntuu, laakerit on säädettävä.

Säätöä varten irroitetaan navan päässä oleva rasvakuppi varoen rikkomasta sitä. Akselimutterin lukinta irroitetaan ja mutteria kiristetään varovasti pyörittäen samanaikaisesti pyörää. Tiukkausta jatketaan kunnes pyörä alkaa vastustaa. Mutteria löysätään hieman ja lukitaan paikoilleen. Tarvittaessa napa täytetään rasvalla ja rasvakuppi asennetaan paikoilleen.

Laakereita puhdistettaessa akselimutteri kierretään irti, jolloin pyörä napoineen voidaan vetää pois. Laakerit ja navan sisäosa puhdistetaan esim. dieselöljyssä ja osien annetaan kuivua. Napa ja laakerit täytetään rasvalla. Tämän jälkeen osat asennetaan paikoilleen ja laakerivälitys säädetään edellä esitetyn ohjeen mukaan.

VETOLENKKI

Vetolenkki on vaihdettava uuteen kun silmukan paksuudesta on kulunut 15%.

30 mm ---> 25,5 mm
35 mm ---> 29,5 mm
37 mm ---> 31,5 mm

SMÖRJNING

Smörj boggielagrar och flakets bussningar med universalfett en gång under säsongen.

HJULLAGRARNAS JUSTERING OCH UNDERHÅLL

Första kontroll och om nödig, spänning utförs efter 200 km körning och därefter efter varje 500 km.

Om förhållanden är svåra, eller navor är extremt stort belastad, kontroll måste utföras mer ofta.

Lagerglapp kontrolleras så att hjul lyftes fritt från mark. Hjul dallras med fast grepp. Om klapp känns, måste glapp justeras. För att kunna justera lagespänning, dammskydd måste lösgöras.

Axelmutterns låsning lösgöras och mutter spänns och samtidigt spinnas hjul. När hjul börjar att gå mot, mutter vändes lite lös och läses i plats. Om behövlig, lägga till fett och montera dammskydd.

Vid rengöring av lagrar, axelmutter skruvas loss och nav kan dras bort. Lagrar och navens inre yta rengörs med t.ex nafta och delar torkas. Nav och lagrar fylls med fett. Sedan delar monteras på plats och lagerglapp justeras som tidigare nämnd.

DRAGÖGLA

Dragögla måste ersätta med ny när öglans tjocklek har minskat 15%

30 mm ---> 25,5 mm
35 mm --> 29,5 mm
37 mm --> 31,5 mm

VAROITUKSIA

1. Ylönostetun lavan alle ei saa mennä, ellei lavaa ole tuettu kunnolla. Lavatuokea ei ole mitoitettu kuormitettua lavaa varten. Ylönostettua lavaa ei saa jättää pelkästään kippisylinterin varaan.
2. Kuorman on oltava lavalla tasaisesti ja kippattaessa vaunun on seistävä tasaisella, tukevalla maalla (**kaatumisvaara**).
3. Perävaunun saa kipata vain, kun vaunu on kytkettynä traktorin vetokoukkuun.
4. **AISAKUORMA MUUTTUU TRAKTORIA NOSTAVAKSI JOS KUORMA EI PURKAUDU LAVALTA KUN KIPPI NOSTETAAN PYSTYYN!!**
5. Perävaunua ei saa kipata, mikäli sivutuuli on voimakas
6. Valmistaja ei vastaa ylikuormituksista johtuvista vaurioista.
7. Vaunun saa kipata vain, jos ketään ei ole kuorman purkausalueella.
8. Käytettäessä vaunussa lisävarusteena saatavia viljalaitoja, avaa takalaita tai viljaluukku ennen kippaamista, ensin laitalukot ja sen jälkeen takalaidan alareunan lukitus vaunun sivulta.
9. Kippattaessa on varottava osumasta ylhäällä roikkuviin sähkökaapeleihin.
10. Siirrettäessä perävaunua kippi ylhäällä on varottava ylhäällä olevia esteitä
11. Tarkista ennen perävaunun käyttöä, että jarrujärjestelmä on kytketty ja että se toimii kunnolla
12. Varo sormien ja käsien ruhjoutumista avattaessa ja suljettaessa laitoja
13. Varo, ettei ketään jää sulkeutuvan takalaidan ja lavan väliin.
14. Meneminen avatun takalaidan ja lavan väliin ehdottomasti kielletty.
15. Täysin ylönostettua lavaa ei saa peruuttaa kiinni esteeseen, muuten kippisylinteri voi vahingoittua.
16. Jotta välttyttäisiin korroosiolta tiivistepinnoilla, ei kippisylinteriä saa jättää ylönostetuksi pitkäksi aikaa.
17. Kippiä ei saa käyttää yli +75 °C ja alle -30 °C lämpötilassa.
18. Ennen hydrauliletkun kytkemistä traktoriin varmista, että liitin on puhdas. Hydrauliletkujen ollessa irti traktorista, huolehdi että letkun pikaliitin ei pääse koskettamaan maata.
19. Jos hydrauliletku irrotetaan lavan ollessa yläasennossa, on letkun takaisinkytkeminen mahdotonta.
20. Käytä vaunuun noustessasi aisalla olevaa karhennettua askelmaa ja etulaidassa olevia tikkaita, sekä vaunun sisälle laskeutuessasi etulaidan sisäpuolella olevaa askelmaa. Varo liukastumista. Nouseminen liikkuvaan vaunuun on ehdottomasti kielletty.
21. Nosta seisontajalka yläasentoon ennen ajoon lähtöä.
22. Perävaunun kuormaaminen on kielletty, mikäli vaunu ei ole kytkettynä traktorin vetokoukkuun.
23. Huomioi perävaunua kytkiessä tai irrottaessa, että aisakuorma voi olla kuormauksesta riippuen joko ylöspäin tai alaspäin (vaunu nousee pystyyn tai alusta pettää seisontajalan alla).

VARNINGAR

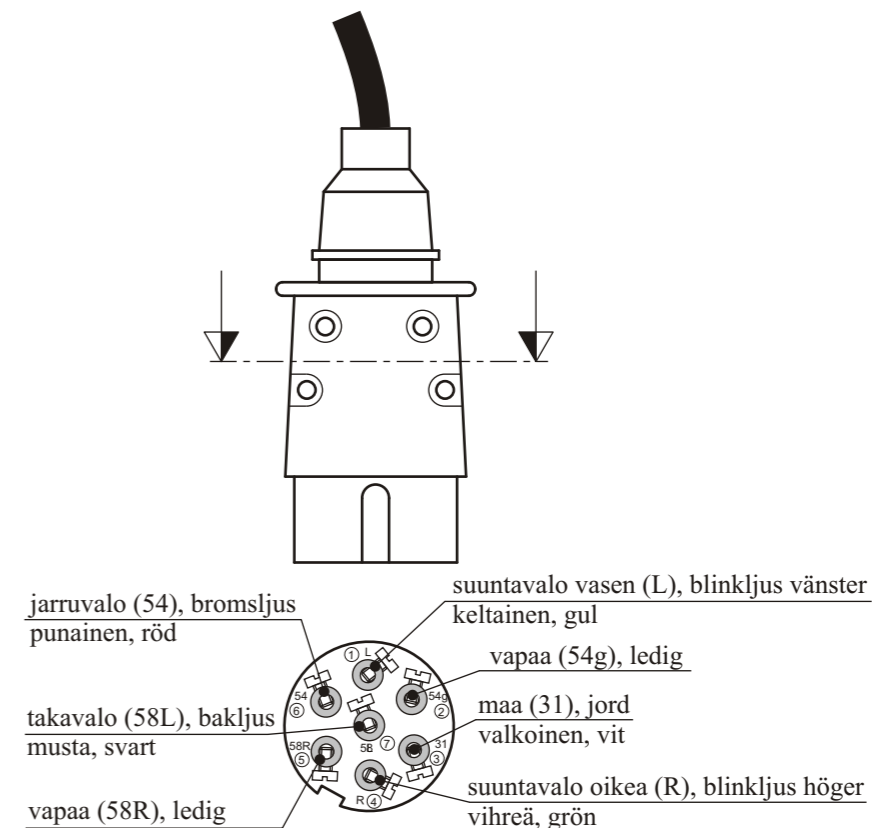
1. Det är absolut förbjudet att gå under upptippat flak, om inte flaket är spärrat med flakstödet. Flakstödet är inte dimensionerat för ett belastat flak. Lämna inte vagnen upptippad utan att använda flakstödet.
2. Lasten måste ligga jämnt på flaket, och vid tippning skall vagnen stå på jämn, stadig yta (**fallrisk**).
3. Vagnen ska under tippning vara kopplad till traktorns draganordning.
4. **DRAGSTÅNGBELASTNING BLIR LYFTANDE OM LASTEN INTE AVBÖRDAR VID TIPPNING**
5. Vagnen får ej tippas vid mycket kraftiga sidovindar.
6. Tillverkaren svarar inte för skador, som har uppstått vid överbelastning.
7. Vagnen får tippas endast om ingen är i avlastningsområde.
8. När användas spannmåslämningar som artilläggsutrustning, öppna bakläm eller spannmåslucka före tippning, först lämlås och sedan baklämmens nedre låsning från vagnens sida.
9. Se upp för kontakt med hängande elledningar under tippning.
10. Se upp för hinder i luften vid förflyttning av upptippad vagn.
11. Kontrollera att bromssystemet är kopplat och fungerar före användning av vagnen.
12. Se upp för klämskador på händer och fingrar vid öppning och stängning av lämmar.
13. Se upp att ingen stannar mellan flak och stängande bakläm.
14. Det är förbjudet att vistas mellan vagn och öppnad baklucka.
15. Tippcylindern kan skadas om upptippad vagn backas mot ett hinder.
16. Flaket bör inte stå upptippad under längre tider då korrosionsskador kan uppstå på cylinderrör och tätningssytor.
17. Tippkolven får inte användas i temperaturer över +75 °C och under -30 °C.
18. Var noga med att hålla hydraulikens snabbkopplingar rena och låt dem inte ligga på marken.
19. Om tippens hydraulslang lossas från traktorn när flaket är upptippat är återkopplingen omöjlig.
20. Se upp för halkrisk. Använd dragbommens räfflade fotsteg och stegen på framstammen vid- i och urklättring. Det är absolut förbjudet att klättra i eller ur vagnen under tippning eller under körning.
21. Stödfoten låses i översta läget när vagnen är tillkopplad till traktorn.
22. Vagnen skall vara kopplad till traktorns dragkrok under lastning.
23. Se upp med lastens tyngdpunkt före fränkoppling av vagnen. För mycket last långt bak på vagnen medför risk för att vagnen stegrar sig vid fränkoppling.

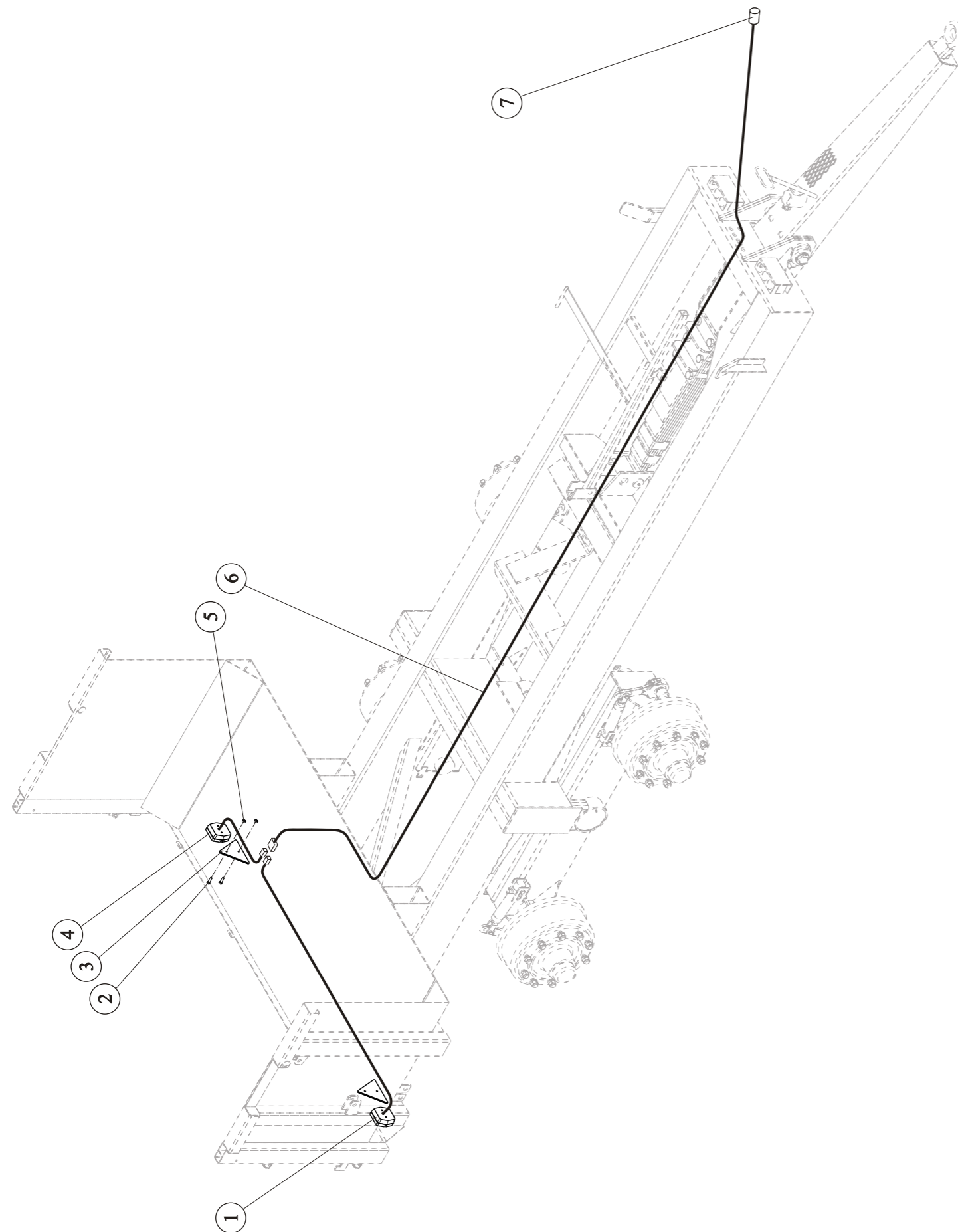
VALOT

BELYSNING

POS	BEST. NR	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST
OSA	VARAOSA N:o			KPL
1	OSHC11304	Takavallo	Baklykta	2
2	OPRDM06020	Uraruuvi	Skruv	4
3	OSHB7302A	Heijastinkolmio	Reflex triangel	2
4	OSHD12304AC	Lyhdyn lasi	Glas	2
5	OPMAM06	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	4
6	OSHA151775430	Valojohtosarja täydellinen	Elkabel kompl.	1
7	OSHF1760	Valopistoke	Kontakt	1

**PERÄVAUNUN VALOPISTOKKEEN KYTKENTÄ
SLÄPPVAGNENS LJUSPROPPENS KOPPLING**





24. Traktorista irroitettun perävaunun liikkuminen on estettävä esim. pyöräkiiloilla.
 25. Huomioi, että perävaunu voi vaikuttaa traktorin ohjattavuuteen.
 26. Jos mahdollista, kipattaessa on käytettävä sellaista traktorin hydraulikkaulostuloa, jota hallitaan pakkokäyttöisellä hallintalaitteella.
 27. Kippiä saa käyttää vain kuljettajan paikalta hallittavalla laitteella.
 28. Jos traktorissa on automaattinen vetolaite, sen kytkeytyminen on varmistettava

29. LEVYPYÖRÄT

Levypyörän tulee olla ajoneuvoon ja renkaaseen hyväksytty ja virheetön. Älä koskaan tee muutoksia tai korjauksia levypyörään. Turvallisuuteen vaikuttavat useat eri seikat. Vastuu tuotteeseen jälkepäin tehdyistä korjauksista ja muutoksista, jotka eivät ole valmistajan ohjeen mukaisia, kuuluu muutoksien tekijälle.

30. RENKAIDEN ASENTAMINEN JA IRROITTAMINEN

Renkaiden asentamisen levypyörälle saa tehdä vain rengasammattilainen, jolla on työn edellyttämä koulutus ja kokemus, sekä tarvittavat työvälineet. Asiantunteamaton asennus saattaa aiheuttaa vaurion, joka on turvallisuusriski.

31. RENKAIDEN KORJAAMINEN

Rengasta ei saa korjata sen ollessa asennettuna levypyörälle, koska tällöin renkaan tutkiminen sisäpuolelta on mahdotonta; lisäksi syntyy paineistetun renkaan räjähtämisvaara.

SUURIMMAT SALLITUT AJONOPEUDET

WS160D 600/50 R22.5 renkaalla 40km/h

24. Avkopplad vagn ska hindras att röra sig t.ex. med hjulklossar.
 25. Observera att körning med lastad vagn kan påverka traktorns köregenskaper.
 26. Manövreringsreglaget för tippning ska vara återfjädrande.
 27. Tippningen skall manövreras med hydraulreglagen vid förarplatsen.
 28. Om kopplingen sker till automatisk hitchkrok - kontrollera att kopplingen är låst före körning.

29. FÄLGAR

Fälg och däck skall vara avsedda till vagnen, godkända och felfria. Gör aldrig själv ändringar eller reparationer på fälgen. Det finns flera olika saker som påverkar säkerheten. Om Du efteråt gör reparationer eller ändringar, som inte är överensstämmande med tillverkarens instruktioner, bär Du själv ansvaret.

30. MONTERING OCH DEMONTERING AV DÄCK

Enbart professionella montörer får montera däck på fälgen. Montören har nödvändig utbildning och erfarenhet och de verktyg som behövs. En icke sakkunnig montering kan förorsaka skador, som är en risk för säkerheten.

31. DÄCKREPARATIONER

Det är förbjudet att reparera däcket när det är monterat på fälgen, för det är omöjligt att undersöka däcket på inre sidan. Fara kan uppstå att däcket, som är under tryck, exploderar.

STÖRSTA TILLÅTNA HASTIGHET

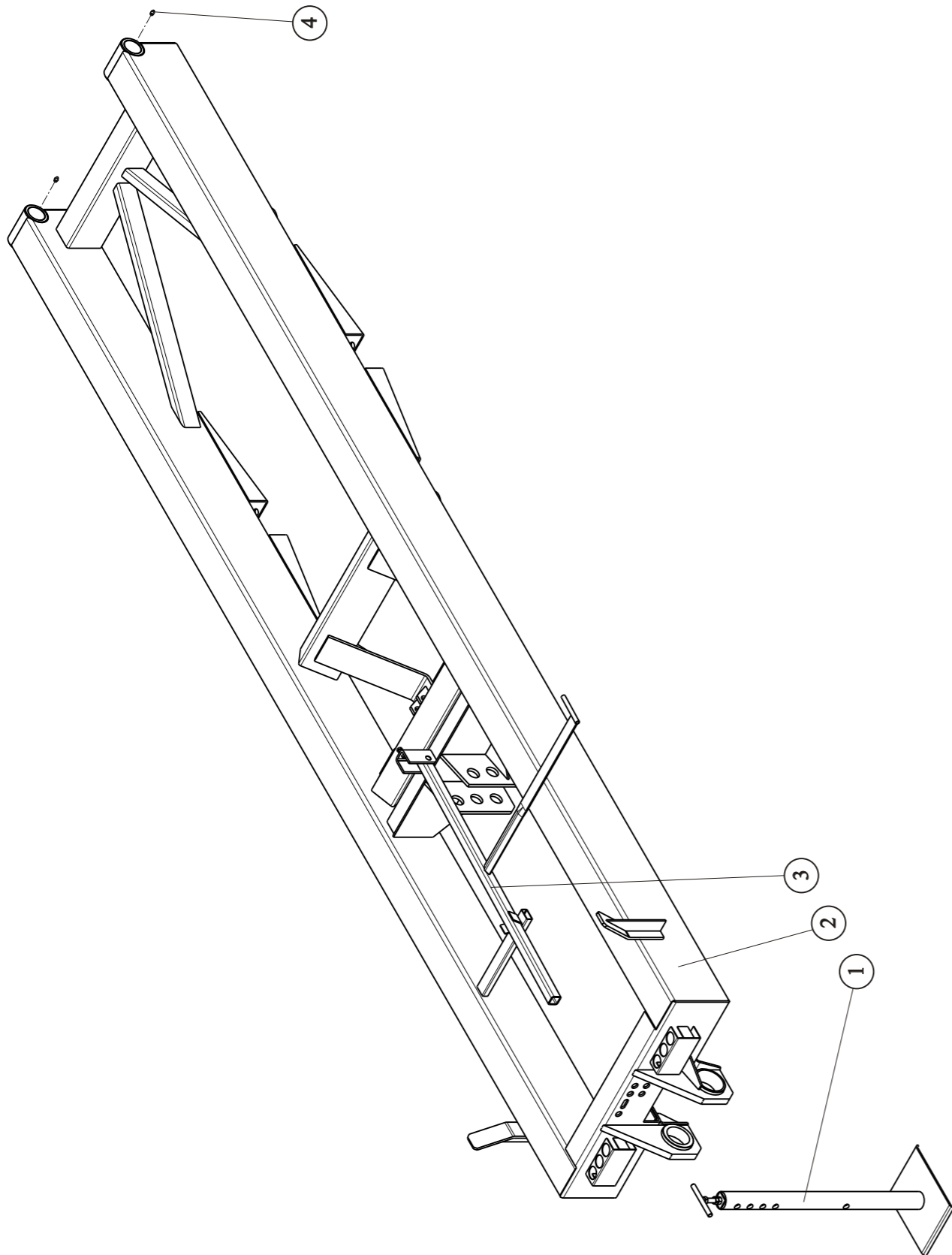
WS160D med hjul 600/50 R22.5 40km/h

SALLITUT KANTAVUDET

TILLÅTEN BÄRIGHET

Vaunutyyppi	WS160D	Vagn typ
Kantavuus kg	15700	Bärighet kg
Vakiolaidoin kg/m ³	1635	Med stand. lammor kg/m ³
Viljalaidoin kg/m ³	850	Med tillsatslammor kg/m ³

Rengas Hjul	Ilmanpaine Luftryck kPa/bar	Kantavuus Bärighet kg	Halkaisija Diameter mm	Leveys Bredd mm
600/50 R22.5	360/3,6	5440	1170	600



HYDRAULIIKKA

HYDRAULIK

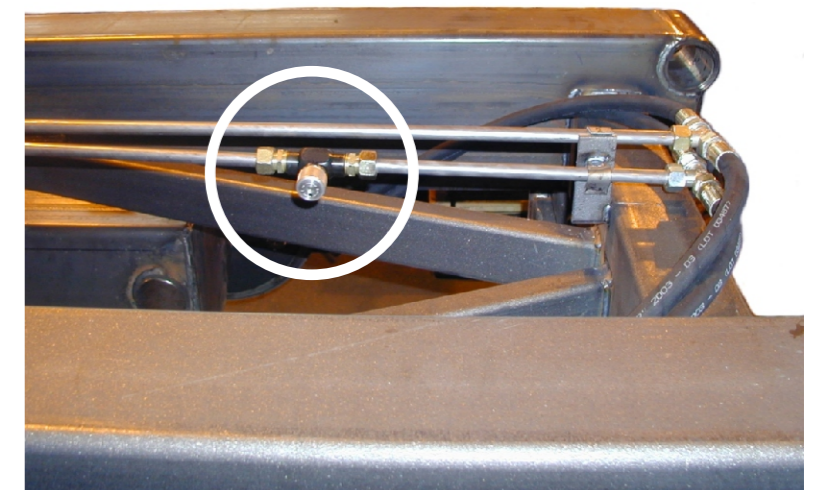
POS	BEST. NR	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST
OSA	VARAOSA N:o			KPL
1	OHYBVF038T	Pikaliitin naaras	Koppling	1
2	OHYAD15R381900	Jarruletku	Bromsslang	1
3	OHYBC230728	Pikaliitin	Koppling	3
4	OHYAD15R121900	Hydrauliletku	Slang	3
5	OHYBRL15	Suora läpivientiliitin	Koppling kpl.	8
6	VP9012090100	Hydrauliputki	Hydraulikrör	2
7	OHYBAL12R38S	Suora perusliitin	Koppling	6
8	OHYBUSIT38	Tiiviste	Tättning	6
9	OHYAD15D120550	Hydrauliletku	Slang	4
10	OHYBEL12	Kulmaliitin	Vinkelkoppling	2
11	OHYBDDL12	Aseteltava kulmaliitin	Riktag vinkelkoppling	10
12	VP9012090040	Hydrauliputki	Hydraulikrör	2
13	VP9012090115	Hydrauliputki	Hydraulikrör	2
14	OHYONTS44025350	Sylinteri	Cylinder	2
15	KA145051	Kipin kiinnitystappi	Länkaxel	4
16	OKINAS7	Kippisylinteri	Tippcylinder	2
17	OHYD13DPC06	Kaksoislukkoventtiili	Ventil	2
18	OPLAA30	Lukkorengas	Låsring	4
19	OHYBDDL15	Aseteltava kulmaliitin	Riktag vinkelkoppling	4
20	OHYBTL15	T-liitin	T-koppling	4
21	VP9046623	Kipinputki	Tipprör	2
22	OHYBML15	Vaippamutteri	Mutter	6
23	OHYBS15	Leikkuurengas	Skärring	6
24	OHYAM22R120400	Kipinletku	Slang	2
25	VP9015121960	Kipinputki	Tipprör	1
26	VP9047296	Jarruputki	Bromsrör	1
27	VP9047299	Hydrauliputki	Hydraulikrör	1
28	VP9047300	Hydrauliputki	Hydraulikrör	1
29	VP9047298	Hydrauliputki	Hydraulikrör	2
30	VP9047297	Hydrauliputki	Hydraulikrör	2
31	OHYAD15M220700	Hydrauliletku	Slang	4
32	OPSC04	Neulasokka	Fjädersprint	4
33	VP06469001	Kiinnitystappi	Fästtapp	4
34	VP9015120300	Hydrauliputki	Hydraulikrör	1
35	OHYBAL15R38S	Suora perusliitin	Koppling	2
36	OHYD38VVV	Vastusvastaventtiili	Ventil	1
37	VP9012090560	Jarruputki taka	Bromsrör bak	2
38	OHYBTL12	T-liitin	T-koppling	2
39	VP9012090910	Jarruputki etu	Bromsrör fram	2
40	OHYBAL12R38	Suora perusliitin	Koppling	4
41	OHYAD12D120380	Hydrauliletku	Slang	4
42	OHYBWRL12	Kulmaläpivientiliitin	Vinkelkoppling	4

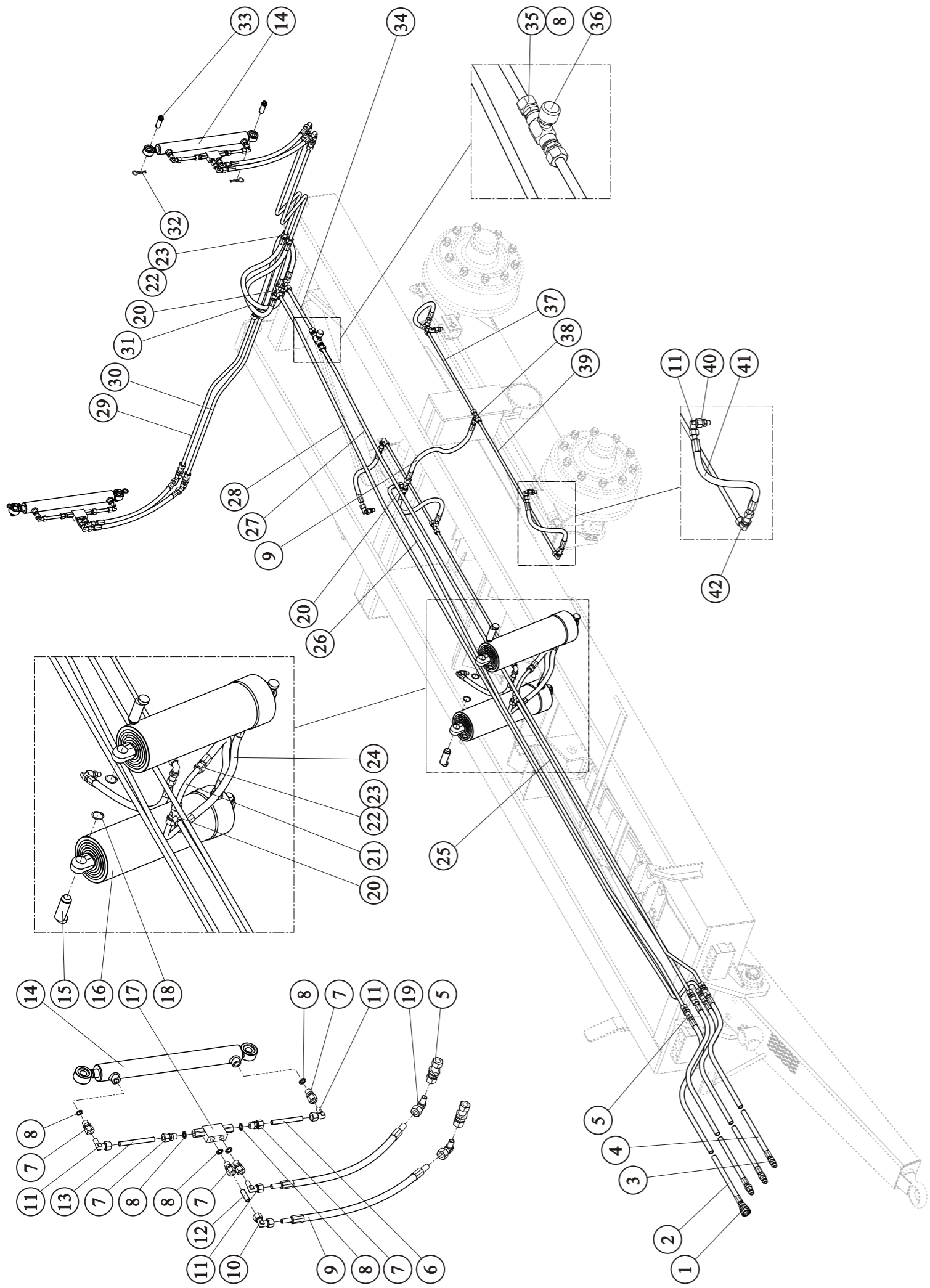
HUOM !!!

Takalaidan aukaisupiiri on varustettu vastusvastaventtiilillä (osa 36). Ko. venttiilillä voidaan kuristaa paluuvirtausta takalaidan sylinteriltä. Säätö on tarpeen mikäli takalaita ei sulkeudu tasaisesti vaan "hyppii".

OBS !!!

Baklämnens hydraulsystem är utrustad med strömningsreglering ventil. Med denna ventil kan returström hindras. Reglering behövs om baklän inte stängs stadigt.

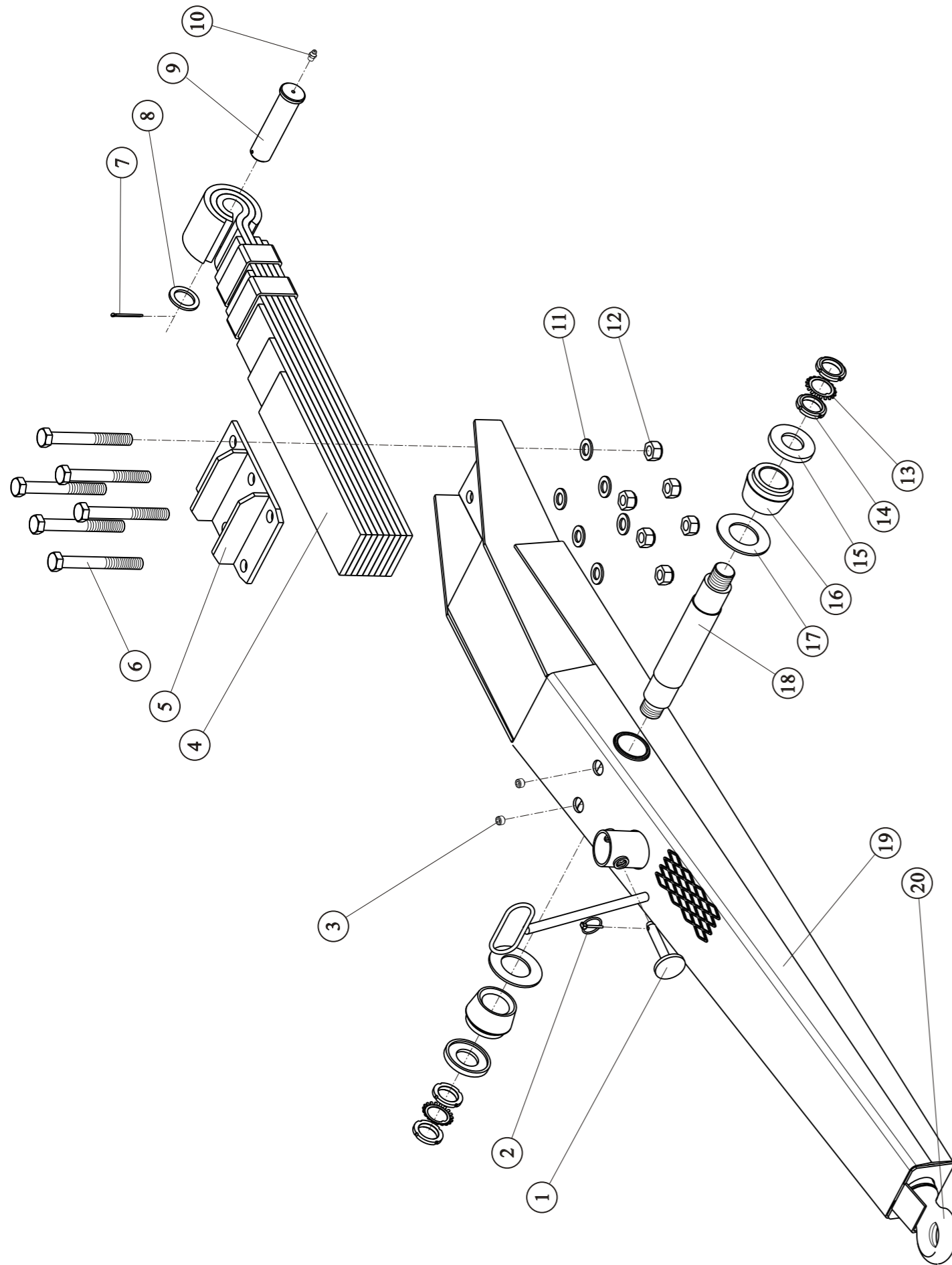




RUNKO

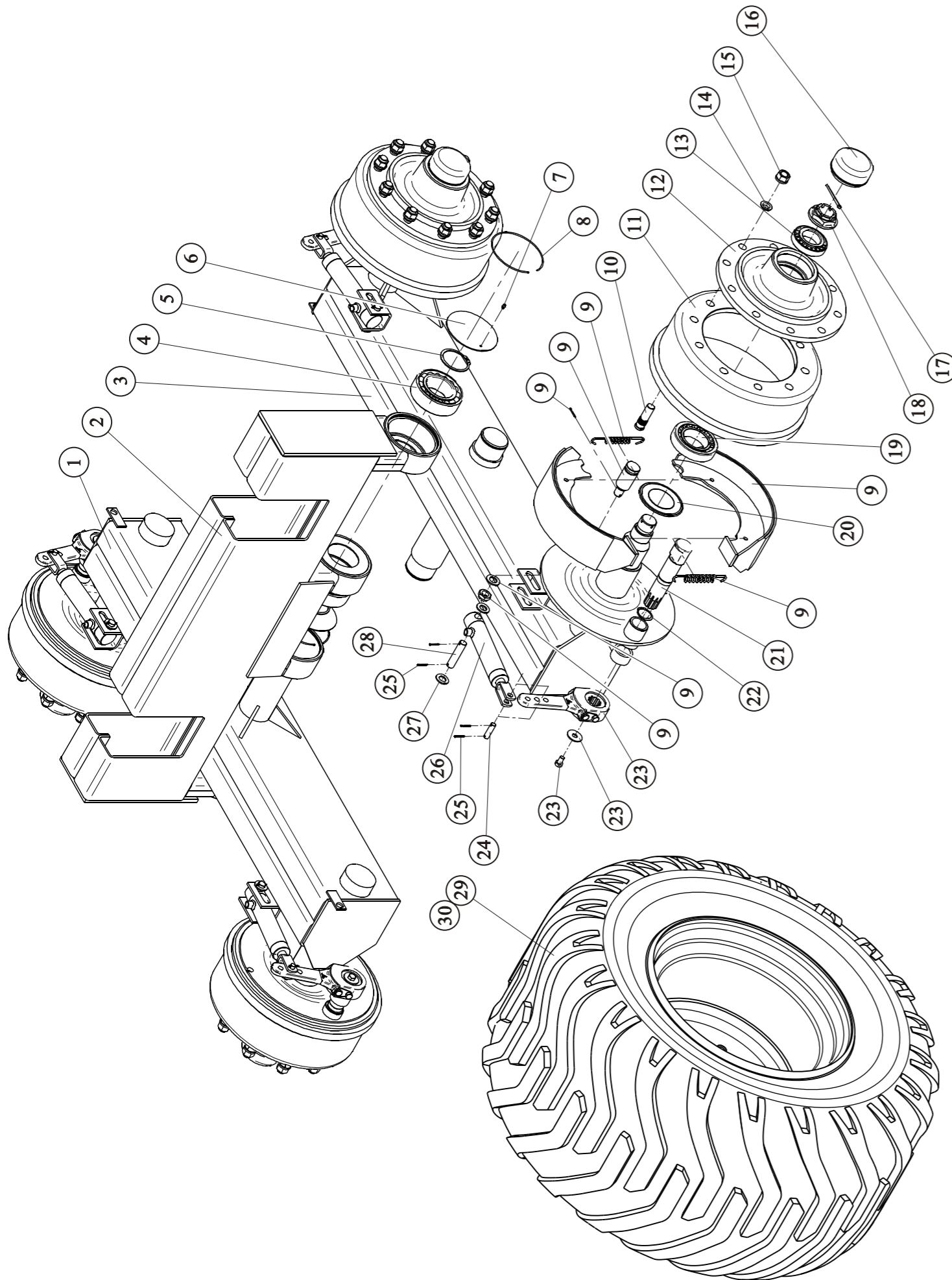
RAM

POS OSA	BEST. NR VARAOSA N:o	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST KPL
1	KA147006	Seisontajalka	Stödfot	1
2	KA110208	Runko täyd. ilman teliä	Ram kompl. utan boggie	1
3	KA147007	Lavatuki	Flakstötta	1
4	OPVAM08	Rasvanippa	Smörjningsnippel	2



**TELI JARRULLINEN JA RENKAAT
BOGGIE BROMSAD OCH HJUL**

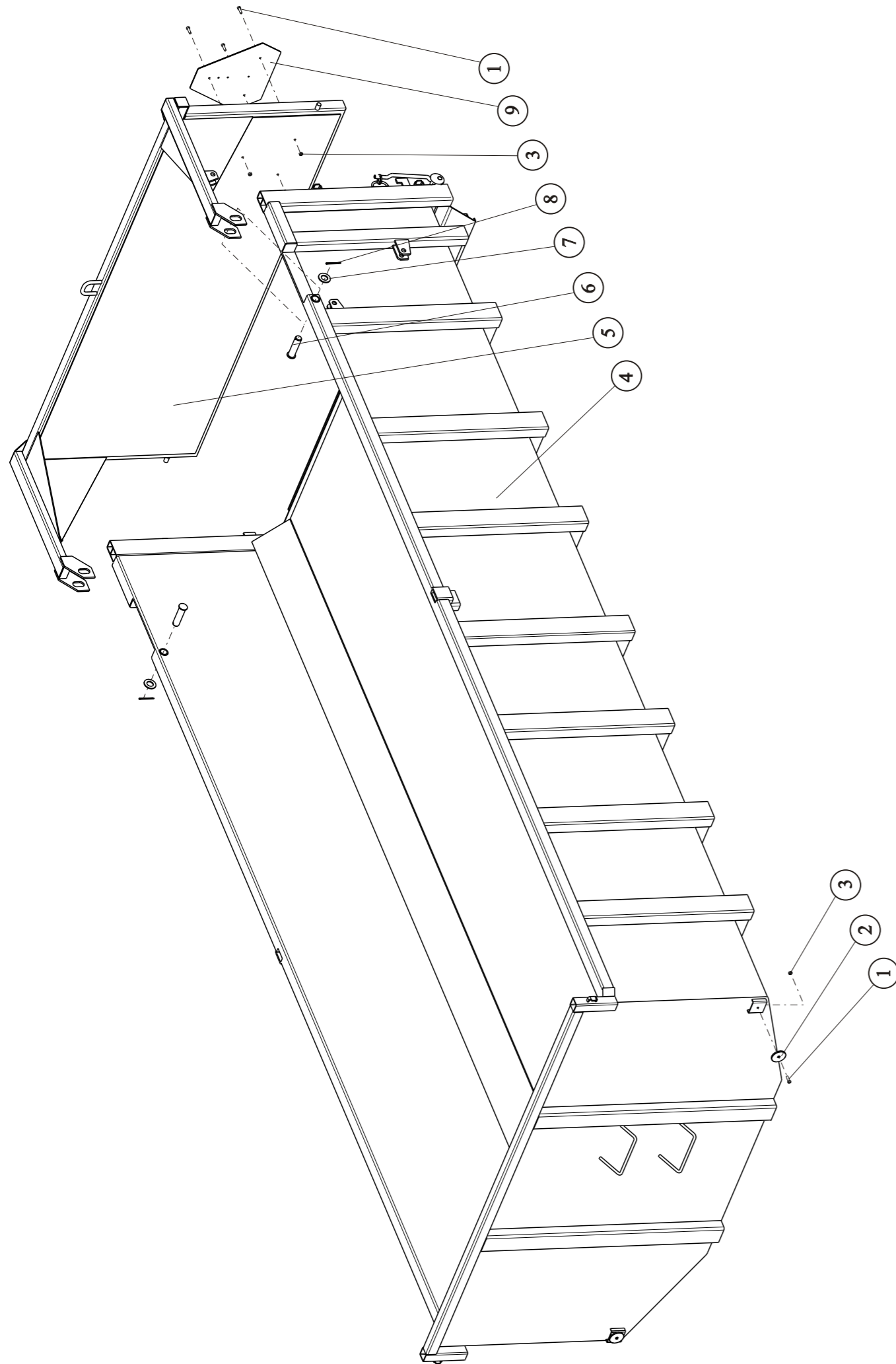
POS OSA	BEST. NR VARAOSA N:o	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST KPL
	KA321063	Teli täydellinen	Boggie kompl.	1
1	KA331520/O	Keinu oikea	Boggieläda höger	1
2	KA347132	Telin keskipalkki	Mittbalk	1
3	KA331520/V	Keinu vasen	Boggieläda vänster	1
4	OLAD3216	Laakeri	Lager	4
5	OPLAA80	Lukkorengas	Låsring	4
6	VP4843269	Suojalevy	Skyddsplatta	4
7	OPVCL4006	Rasvanippa	Smörjningsnippel	4
8	VP15420382	Lukkorengas	Låsring	4
9	OFA316A038C	Jarrukenkä täyd. - jarrukenkä - jarrujousi paksu - jarrujousi ohut - ankkuritappi - aluslevy - kruunumutteri	Bromsback kompl. - bromsback - fjäder tjock - fjäder tunn - ankartapp - bricka - kronmutter	8
10	OFA309F023	Pyörän pultti	Bult	40
11	OFA331F051	Jarrurumpu	Bromstrumma	4
12	OFA323162AXXI	Napa täydellinen - napa - takimmainen laakeri - etummainen laakeri - pyörän pultti	Nav kompl. - nav - lager, bakre - lager, främre - bult	4
13	OLAB32212	Laakeri	Lager	4
14	OFA329F003	Aluslevy	Konisk bricka	40
15	OFA312F008	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	40
16	OFA307F050	Pölysuoja	Skyddsplatta	4
17	OFA310F006	Saksisokka	Saxpinne	4
18	OFA328F014	Kruunumutteri	Kronmutter	4
19	OLAB32216	Laakeri	Lager	4
20	OFA324F032	Tiiviste	Tätning	4
21	OFA301F854	Nokka-akseli	Nock aksel	4
22	OPLAA42	Lukkorengas	Låsring	4
23	OFA320F019	Jarruvipu täyd. - jarruvipu - aluslevy - kuusioruuvi	Bromsarm kompl. - bromsarm - bricka - sexkantskruv	4
24	OFA344FM04	Kiinnitystappi	Fästtapp	4
25	OFA310F002	Saksisokka	Saxpinne	16
26	OFA356A020	Jarrusylinteri	Bromscylinder	4
27	OFA329FM35	Aluslevy	Konisk bricka	8
28	OFA344FM11	Kiinnitystappi	F'stapp	4
29	OLE20225	Levypyörä 20-22.5	Fälg	4
30	OUL600225	Ulkorengas 600/50 R22.5	Däck	4



VETOAISA

DRAGBOM

POS OSA	BEST. NR VARAOSA N:o	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST KPL
1	KA146408	Kiinnitystappi	Fästtapp	1
2	OPSB045	Rengassokka	Ringpinne	1
3	OPRKM12012	Pidätinruuvi	Stoppskruv	2
4	OJOF1412009AIS	Jousipakka	Fjäderpaket	1
5	KA146224	Kiinnityslevy	Fästplåt	1
6	OPRAM24210933	Kuusioruuvi	Sexkantskruv	6
7	OPSA06070	Saksisokka	Saxpinne	1
8	VP6346888	Aluslevy	Konisk bricka	1
9	VP0646887	Kiinnitystappi	Fästtapp	1
10	OPVAM08	Rasvanippa	Smörjningsnippel	1
11	OPAAM24	Aluslevy	Konisk bricka	6
12	OPABM24	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	6
13	OPAHMB9	Varmistin	Låsbricka	2
14	OPMEKM9	Akselimutteri	Axelmutter	4
15	VP18413901	Laippa	Fläns	2
16	OERH40303	Kumilaakeri	Lager	2
17	VP18413902	Laippa	Fläns	2
18	VP0346970	Akseli	Axel	1
19	KA131523	Vetoaisa	Dragbom	1
20	OERIPORMR20	Vetolenkki	Dragögla	1



LAVA JA TAKALAITA FLAK OCH BAKLÄM

POS OSA	BEST. NR VARAOSA N:o	OSAN NIMI	BENÄMNING	ST KPL
1	OPRDM06020	Uraruuvi	Skruv	5
2	OSHB7301B	Etuheijastin	Reflex rund	2
3	OPMAM06	Kuusiomutteri	Sexkantmutter	5
4	KA210209	Lava	Flak	1
5	KA531500	Takalaita	Bakläm	1
6	VP06469002	Kiinnitystappi	Fästtapp	2
7	OPAAM30	Aluslevy	Bricka	2
8	OPSA05060	Saksisokka	Saxpinne	2
9	OSHBLGF	Hitaan ajoneuvon kolmio	Varningstriangel	1